

★西班牙国家青少年文学奖 ★新闻出版广电总局向青少年推荐百种优秀图书



小玛诺林

典藏版

最好是玛诺林

【西班牙】艾尔薇拉·林多 著

【西班牙】艾密利欧·乌贝鲁阿格 绘

彭星 译



陕西新华出版传媒集团
未来出版社

四眼田鸡小玛诺林系列⑧

最好是玛诺林

[西班牙] 艾尔薇拉·林多◎著

[西班牙] 艾密利欧·乌贝鲁阿格◎绘

彭星◎译



Mejor Manolo

陕西新华出版传媒集团
未来出版社

世界青少年大奖小说丛书

图书在版编目 (CIP) 数据

最好是玛诺林/(西)林多著;彭星译. — 西安:
未来出版社, 2015. 6
(四眼田鸡小玛诺林系列)
ISBN 978-7-5417-5746-4

I. ①最… II. ①林… ②彭… III. ①儿童文学—中
篇小说—西班牙—现代 IV. ①I551.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第149458号

Manolito Gafotas#8: Mejor Manolo

Text copyright @ Elvira Lindo; Spoon River 2012

Illustration copyright @ Emilio Urberuaga, 2012

Simplified Chinese translation copyright @ Wuhan SCS Culture Co. Ltd., Wuhan
2013

Simplified Chinese translation rights arranged with ANTONIA

KERRIGAN LITERARY AGENCY, Barcelona and JACK AND BEAN
COMPANY, Taipei

All rights reserved.

著作权合同登记: 陕版出图字 25-2014-245号

四眼田鸡小玛诺林系列⑧最好是玛诺林 ZUIHAO SHI MANUOLIN

策划编辑: 唐荣跃 张忠民

美术编辑: 许 歌

设计制作: 未来图文工作室

出版发行: 陕西新华出版传媒集团
未来出版社

地 址: 西安市丰庆路91号

邮 编: 710082

电 话: 029-84286619 88654719

印 刷: 陕西安康天宝实业有限公司

经 销: 全国各地新华书店

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

特约策划: 牟沧浪

统稿统筹: 唐荣跃 柴 冕

责任编辑: 孟讲儒 周 苗

封面设计: 薛 芳

字 数: 120千字

印 张: 6.875

版 次: 2017年3月第1版

印 次: 2017年3月第1次印刷

印 数: 1-6000册

书 号: 978-7-5417-5746-4

定 价: 15.00元

本书所有内容未经同意, 不得以任何形式复制转载。

献给孩子一生的经典

安武林

现在的孩子，在阅读上有了更多的选择。这是非常值得庆幸的事情。

一个人，如果在其童年阶段，能遇到吸引他们反复阅读，获得精神的洗礼，找到成长的坐标，进而一生中难以忘怀并终身受益的书，那就更值得庆贺了。

一直以来，课外阅读始终是孩子们成长不可或缺的部分。很多西方国家对青少年阅读非常重视，有着非常详细的划分。而我国的出版现状，大家都是有目共睹的。可以说在众多的青少年读物，尤其是青少年文学板块中，几乎全被成堆的世界名著包围了。其中最具有代表性的便是安徒生和格林的童话了。虽然这些都是永恒经典，但它们有的未必适合青少年阅读，也未必能引起他们的兴趣，更不用说共鸣了。

近年来，国内一些出版者也开始借鉴国外的经验，将青少年阅读精细化，逐步改变着青少年阅读的格局。未来

出版社这一套“世界青少年大奖小说丛书”，在我看来，既是展示世界其他国家在青少年文学创作方面的重要成果，更为重要的是给孩子们提供优良的课外读物，为他们的课外阅读提供更多、更新、更权威、更专业、更精准的选择。这些图书是从获得过国际安徒生奖、美国纽伯瑞儿童文学奖、英国卡内基儿童文学奖、德国青少年文学奖、西班牙国家青少年文学奖、法国青少年文学图腾奖、澳大利亚童书评议会奖、荷兰儿童文学金笔奖……一系列奖项的图书中精选出来的。这些图书既汇集了过去的经典之作，也代表了当今青少年文学创作的最高成就，具有广泛的社会影响和大众认知度。从地域上来说，这些书是来自世界上众多国家的；从时间上来说，则是涵盖了数百年的时间。这些书不仅仅是专业人士评选出来的，更重要的是经过了时间的检验，经过了一代又一代、一个又一个小读者的检验，同时获得了家长和老师的认可，堪称能让孩子们终身受益的经典之作。

未来出版社挑选这套“世界青少年大奖小说丛书”，可以说是精心选择。他们坚持以下的选稿原则：

一是注重作品的普世价值。这套丛书将那些蕴含以人为本、彰显人类普遍价值的作品引进到国内，它们不仅适合其他国家的青少年读者，同样能对我国的青少年读者产生积极正面的影响，使他们在成长过程中，激发出无尽的想象力和创造力，得到心灵的慰藉和精神的鼓舞。

二是作品具有很强的故事性。有故事才有力量，好的故事始终具有吸引读者的魔力。这些精彩的故事，将超越那些说教类的作品，对孩子产生潜移默化的影响。

三是作品具有国际影响力。丛书所选取的作品，都曾在国际上获得过重要的青少年文学大奖，这些奖项评奖标准严谨，既注重其社会效应，又重视其市场影响，每一部作品，基本上都曾经或正在众多的国家出版。

四是注重作品的多元化。该系列所包含的作品类型多样：既有个体成长经历，又有家庭社会故事；既有历史题材，又有现实题材；既有奇幻神话，又有纪实故事……多样化的题材，包含着丰富的文化信息，形成了一个完善的阅读体系。

五是作品具有很强的生命力。丛书的不少作品不仅获得了大奖，再版次数多，授权的国家广，而且多数被改编成动画或拍摄成电影电视剧，在二次开发和多元化开发上，有着突出的表现和代表性，最大限度地拓展了作品的价值。

六是注重作品的互动性。只有选取那些契合青少年心灵，或是与他们的成长息息相关，或是能激发他们阅读兴趣的作品，才能真正进入他们的阅读视野。这些作品的互动性在于它们具有强烈的代入感和认同感，是鲜活的，可借鉴的，可作为学习研究的范本。

七是注重作品的体系化。丛书将按照作品内容进行划分，组成不同的系列，既具有独立性，又互为补充，涵盖青少年文

学的各种类型。

八是注重作品的可持续性。出版社始终关注国内外的青少年阅读领域的最新信息，不断增加最新的作品，使之成为青少年阅读的风向标，树立一种阅读标杆，使过去的经典和极有可能成为经典的图书联结在一起，为孩子们源源不断地提供高品质的精神食粮。

基于以上的编选原则，我有理由相信，这套丛书是家长们一直在寻找的书，是老师们愿意推荐给孩子们的，更是孩子自己愿意选择的书。

我们期待越来越多的孩子与这些书相遇，让这些书成为他们一生的阅读经典。正如曹文轩先生所说，一本好书，就是一轮太阳，那么众多的好书，就是一个温暖而又光明的世界了。

2012年3月5日



||| 小玛诺林 |||

故事主角，家里的观察者和天马行空的思想者，更是一个有责任心的哥哥。



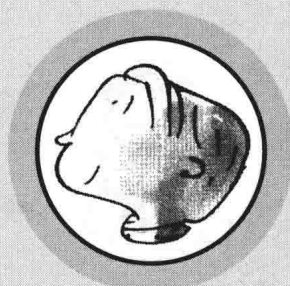
||| 爸爸 |||

卡车司机，家里的顶梁柱，可发生在他身上的糗事也不少。



||| 妈妈 |||

三个极品孩子的母亲和家里大小事的决策者，心脏绝对超级强大。



||| 小呆瓜 |||

小玛诺林的弟弟，一个成长起来的电脑小天才。



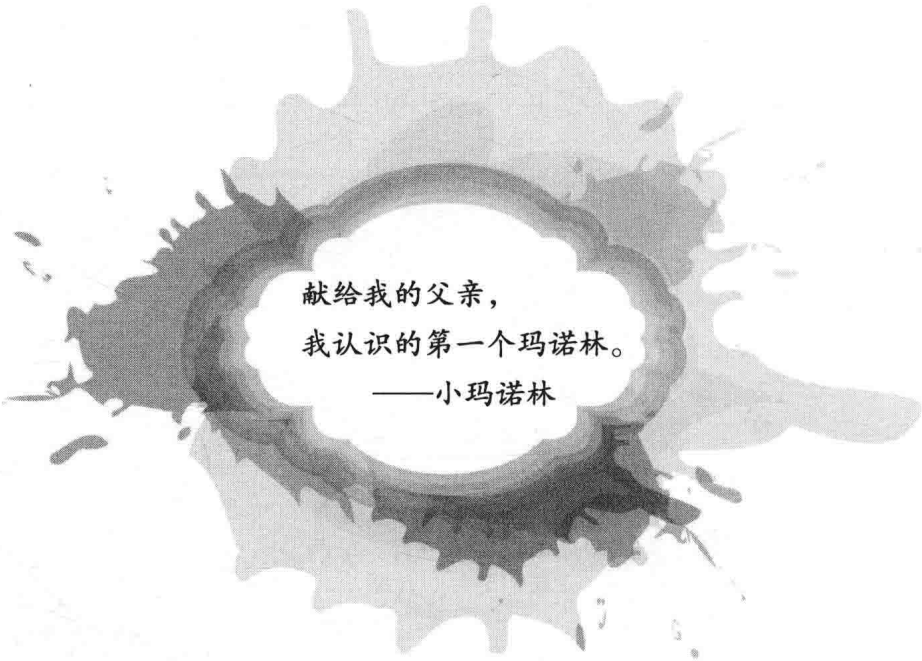
||| 奇耳丽 |||

小玛诺林的妹妹，个性与两个哥哥截然不同，小玛诺林常常怀疑她在出生时被调包了。



||| 外公 |||

小玛诺林的不二盟友和可靠的倾听者，在关键时候，外公总能让小玛诺林安下心来。



献给我的父亲，
我认识的第一个玛诺林。
——小玛诺林

目录



- 001 · 第一章 一个没有开窍的傻瓜
- 019 · 第二章 精品配角
- 043 · 第三章 梦想中的房子
- 065 · 第四章 芭比娃娃和标枪
- 089 · 第五章 莫里诺氏组装队
- 119 · 第六章 我是计时工作者
- 137 · 第七章 差点儿搞砸了
- 175 · 第八章 最好是玛诺林
- 201 · 第九章 一个不太具有教育意义的结尾

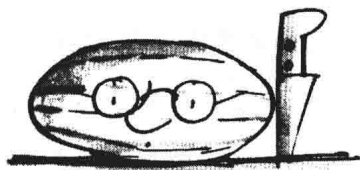
第一章



一个没有
开窍
的傻瓜

Mejor Manolo





如果我对你们撒谎，立马倒地身亡！

这个说法不是我的专利，是从邻居贝纳博那儿偷学过来的。他是露易莎的丈夫，也是邦妮的主人。那只眼睛像煮鸡蛋一样的小母狗邦妮，就住在姓“加西亚·莫里诺”一家的楼下。

在这个家里，我——小玛诺林，目前是长子。好吧，我知道，照搬别人的话作为一本书的开头，确实挺丢脸的，但是，这么多年来，别人也在剽窃我啊，而且公开讲出来时，好像成了他们的专用语。每次走在路上，听见电视或广播里传出“全世界的世界”这个短语时，我就不由自主地想说：“喂，你给我听清楚，哗众取宠的家伙，你难道不知道这是我创造的吗？”

外公尼古拉告诉我，没必要为这类事情担忧。归根结底，将由法医来鉴定，证明我的言辞在人类的历史上有着多么巨大的影响力。可是，这些证明对我又有什么用呢？能让我财源滚滚吗？不能。能让我名扬世界吗？不能。什么也不能！整个（全世界的）世界都已经遗忘这样一个如此关键的词语，没有人知道到底谁才是它的创造者。

记得有一天，在绊脚石酒吧，就是外公在午饭前打盹儿的地方。一个男人——从早晨开始就一直是红鼻子——说道：“我们的国家队（指有“红色军团”之称的西班牙国家男子足球队），是现在全世界的世界上最棒的。”

我忍不住对他说：“听着，您给我听着，别什么话张口就来啊！”话音刚落，那一整排用胳膊肘支撑着吧台的男人，全都齐刷刷地，用能杀死人的眼神射向我，而他们的鼻子就像被点燃了，简直达到白热化的状态。他们以为，我刚才是在攻击“红色军团”，要知道，这种行为在卡拉邦切（上区），是可以丢掉小命儿的。

我试图从源头向那个男人解释，“全世界的世界”这个说法来源于我智慧的头脑，这可以通过阅读一本书来查证。这本书的女作家，如实地记录了我对她的讲述。但是，由于我也站在“红色军团”这边，这家伙发现没必要杀掉我，便突然失去了兴趣，不仅对我这个人，也包括对我发明的



这个短语。

为了证明我是个一丝不苟的家伙，在这本书一开头，我就坦诚地宣布了“如果我对你们撒谎，立马倒地身亡”这句话，出自邻居贝纳博——一个腌制油橄榄和小酸黄瓜的销售代理。在外公看来，他还是用“像碑文那样永久传世的风格”来表述经典名句的专家呢。

每天，贝纳博都把他创造的这句话重复十来遍。我是怎么知道的？因为我和弟弟曾经在他当面和我们说话时，一次又一次地数过。即使在自己家里，他也照说不误。我和小呆瓜想象着他躺在床上，深情款款地对露易莎说：“我爱你。如果我对你们撒谎，立马倒地身亡！”

简直令人难以置信，他不肯放过引用这句话的任何机会。打个比方吧，他会说：“从仓库区那边出发，到卡拉邦切区，花了我一小时零五分钟呢。”然后，他会加上一句：“如果我对你们撒谎，立马倒地身亡！”

再举一个例子：“我今天刚数过，从停车场到楼门厅，一共有五家店铺立着‘转让’的广告牌。”由于没人太在意他的话，这个可怜的家伙，就试图用经典口头禅来吸引我们的注意：“如果我对你们撒谎，立马倒地身亡！”或许，就算他确实撒了谎，之后也真的立马倒地身亡了，那我们也要好一会儿才能发现吧。

不争的事实是，从来没人特别清楚地记得贝纳博说过的事儿，但是，他那些各种各样的著名表达方式，倒是能够被人记住，就像“如果我对你们撒谎，立马倒地身亡”“弄得我起了一身的汗毛，像长了刺儿似的”“贪小便宜，终吃大亏”，或者，“孩子就像海绵”。

他还总是说，“你看，被我说中了吧”，即使他指的那件事儿，整个卡拉邦切（上区）的居民都听说过了。也许，这看起来非常可悲，但其实不然。我和小傻瓜，就像贝纳博形容的那样，是吸收新事物能力超强的海绵。我们自娱自乐，前仰后合地大笑着模仿他，谁叫我们偏偏是那些可以载入史册的经典用语的粉丝呢。

在这儿，我之所以选择他最经典的句子——“如果我对你们撒谎，立马倒地身亡”，其实是为了解释一个关键性的事件：在这段宁静的、没有出版关于我生活的书的时期里，伊哈——我们区的小无赖，一直在到处宣扬，说我妈不停地给那位（确认我创造了那些词语的）女作家打电话，拜托她再写一本书，不然人们就快把我们给忘了。

骗人的！

相当烂的假话。真真正正让我妈害怕的，其实是我在